MANUAL DE INSTRUCCIONES

TERMÓMETRO INFRARROJO

PCE-IR 97

ESPAÑOL



User manuals in various languages (français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski) can be found via our product search on:
www.pce-instruments.com

DESCRIPCIÓN

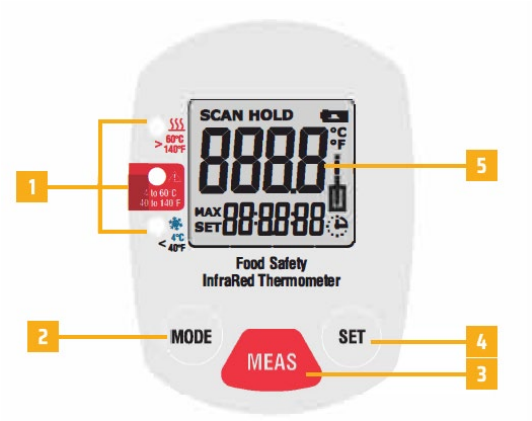
Este dispositivo combina un termómetro infrarrojo sin contacto con una sonda RTD y puede medir la temperatura superficial e interna de los objetos. Es especialmente adecuado para medir alimentos. Al mismo tiempo, dispone de un temporizador y un indicador del rango de temperatura. Estas funciones son adecuadas para el HACCP (Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control) y garantizan la seguridad alimentaria.

ESPECIFICACIONES

Rango de temperatura	
Infrarrojos	-40 ... 280°C (-40 ... 536°F)
Sonda	-40 ... 200°C (-40 ... 392°F)
Precisión	
Infrarrojos	> -40 ... 4°C (-40 ... 39.2°F): ±2°C (3.6°F) 4 ... 65°C (39.2 ... 150°F): ±1°C (1.8°F) < 65°C (150°F): ±1.5%
Sonda	> -5°C (23°F): ±1°C (1.8°F) -5 ... 65°C(23 ... 150°F): ± 1 °C (1.8°F) < 65°C (150°F): ± +1 %
Resolución	0.1
Repetibilidad	< 1 °C
Tiempo de respuesta de medición	< 500ms
Medición D	S 20:1
Resistencia al agua	Ip65

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Panel frontal
1 – Indicador LED
2 – Tecla MODE
3 – Medición
4 – Ajuste
5 – Indicador

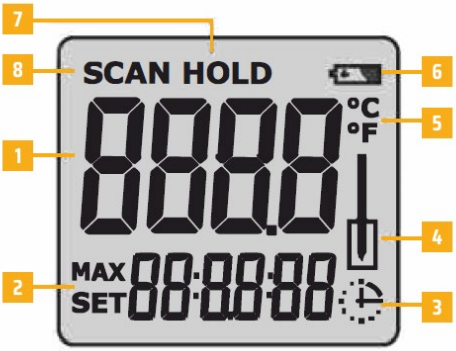


Descripción del LED
Luz verde: por debajo de 4 °C (39,2 °F)
o por encima de 60 °C (150 °F), los alimentos son seguros.

Luz roja: 4-60 °C (39,2-150 °F),
en este rango hay muchas bacterias.



Descripción de la pantalla LCD
1 – Indicador (temperatura medida)
2 – Indicador MAX y de tiempo
3 – Símbolo de tiempo
4 – Símbolo de sonda
5 – Unidad de temperatura
6 – Símbolo de batería baja
7 – Función de retención de datos
8 – Símbolo de escaneo de temperatura



INSTRUCCIONES

Encendido/apagado
El dispositivo se puede encender con cualquier botón y muestra la última medición en la pantalla LCD. Se apaga automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 20 segundos.

Selección del modo
Pulse el botón MODE para seleccionar el modo. Hay tres modos: infrarrojos, sonda y temporizador. En el modo infrarrojos, la pantalla LCD muestra la temperatura medida y el valor máximo medido. En el modo sonda, la pantalla LCD muestra un símbolo de sonda y mide la temperatura. En el modo temporizador, la parte inferior de la pantalla LCD muestra la hora, los minutos y los segundos.

Cambiar la unidad de temperatura
En el modo de medición, pulse el botón SET para cambiar la unidad de temperatura.

Modo infrarrojos: medición de la temperatura superficial
Apunte el inductor infrarrojo hacia el objeto y pulse MEAS para escanear la temperatura superficial. Se encenderá un láser rojo en el área de medición, la pantalla LCD mostrará la temperatura y el valor máximo después de encenderse, y el LED parpadeará para indicar que la temperatura medida es segura.

Modo sonda: medición de la temperatura interna
Pulse el botón MODE para acceder al modo sonda. El símbolo de la sonda se muestra a la derecha de la pantalla LCD. Introduzca la sonda 1 cm en el objeto. El LED parpadeará para indicar que la temperatura medida es segura.
Nota: Limpie la sonda antes y después de la medición para obtener una mayor precisión.

Función de temporizador
El temporizador es adecuado para el almacenamiento y la seguridad de los alimentos. El dispositivo dispone de un temporizador y una alarma, cuyo valor máximo se puede ajustar a 10:00:00.

- Pulse el botón MODE para acceder al modo temporizador. La pantalla LCD mostrará el tiempo previamente ajustado. Si no se ha realizado ningún ajuste, se mostrará 00:00:00.
- En el modo temporizador, pulse el botón SET para ajustar el tiempo. Puede cambiar el valor del ajuste anterior pulsando el botón MODE durante unos 3 segundos. Esto le permite cambiar el dígito que parpadea, por ejemplo: si desea ajustar 5 minutos y 30 segundos, parpadeará el segundo y el valor se puede aumentar a 30. Si mantiene pulsado el botón MODE durante 3 segundos, parpadeará el minuto y el valor se puede aumentar a 5.
- Después de ajustar, pulse el botón MEAS para iniciar la cuenta atrás.
- Vuelva al modo infrarrojo y al modo especial. La cuenta atrás continuará y el símbolo del reloj parpadeará sucesivamente. Aunque el dispositivo se haya apagado automáticamente, el temporizador seguirá mostrándose en la pantalla LCD.
- Cuando la cuenta atrás llegue a cero, el dispositivo emitirá un pitido durante unos 30 segundos. Pulse cualquier tecla para detener el pitido o este se detendrá automáticamente después de 30 segundos.

HACCP (Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control)
HACCP son las siglas de Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control. Se trata de una medida preventiva para la seguridad alimentaria que se puede aplicar en la producción de alimentos. El dispositivo cuenta con una pantalla LED que indica el rango de seguridad de la temperatura medida. Si la temperatura es inferior a 4 °C (39,2 °F) o superior a 60 °C (150 °F), el alimento es seguro. Si la luz verde parpadea, significa que puede contener bacterias entre 4 °C y 60 °C (39,2 y 150 °F).

Nota:
- El dispositivo cumple con la clase de protección IP65, la sonda se puede limpiar, pero no debe entrar vapor ni humo en la zona de inducción por infrarrojos, ya que esto afecta a la precisión.
- No retire la sonda.
- Si la temperatura superficial se aproxima al valor crítico de HACCP, recomendamos medir la temperatura interna para confirmarlo.

Mantenimiento
Limpie la carcasa con un paño suave y evite que entre líquido en la zona de inducción por infrarrojos. Limpie la sonda antes o después de su uso, o desinféctela con agua o un producto de limpieza.

RECICLAJE

Por sus contenidos tóxicos, las baterías no deben tirarse a la basura doméstica. Se tienen que llevar a sitios aptos para su reciclaje. Para poder cumplir con la RII AEE (devolución y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) retiramos todos nuestros aparatos. Estos serán reciclados por nosotros o serán eliminados según ley por una empresa de reciclaje. Puede enviarlo a: PCE Ibérica SL. Para poder cumplir con la RII AEE (recogida y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) retiramos todos nuestros dispositivos. Estos serán reciclados por nosotros o serán eliminados según ley por una empresa de reciclaje.
RII AEE – Nº 001932
Número REI-RPA: 855 – RD. 106/2008

INFORMACIÓN DE CONTACTO PCE INSTRUMENTS

Germany
PCE Deutschland GmbH
Im Langel 26
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

France
PCE Instruments France EURL
2, rue Georges Kuhnmunch
67250 Soultz-sous-Forêts
France
Tel.: +33 (0) 972 35 37 17
Fax.: +33 (0) 972 35 37 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Spain
PCE Ibérica S.L.
Calle Mula, 8
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

United Kingdom
PCE Instruments UK Ltd
Trafford House
Chester Rd, Old Trafford
Manchester M32 0RS
United Kingdom
Tel: +44 (0) 161 464902 0
Fax: +44 (0) 161 464902 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Italy
PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Turkey
PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

The Netherlands
PCE Brookhuis B.V.
Twentepoort West 17
7609 RD Almelo
Nederland
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

United States of America
PCE Americas Inc.
1201 Jupiter Park Drive, Suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Denmark
PCE Instruments Denmark ApS
Birk Centerpark 40
7400 Herning
Denmark
Tel.: +45 70 30 53 08
kontakt@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/dansk

Sujeto a cambios sin previo aviso